

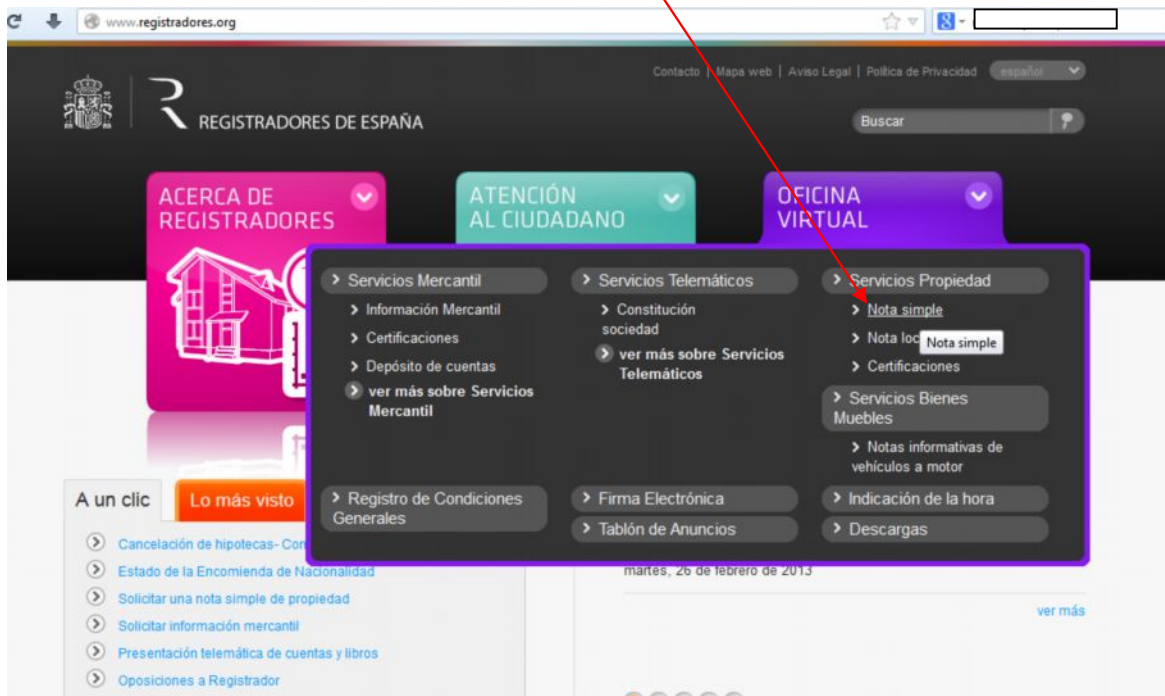
Бесплатная инструкция для заказа Nota Simple Informativa в Виртуальном офисе Регистрационного кадастрового бюро Испании на официальном сайте www.registradores.org для владельцев испанской недвижимости.

Благодаря инструкции Вы сможете самостоятельно заказать этот документ! Сделайте это легко и просто, буквально за 10 минут и не переплачивая за услуги посредников.

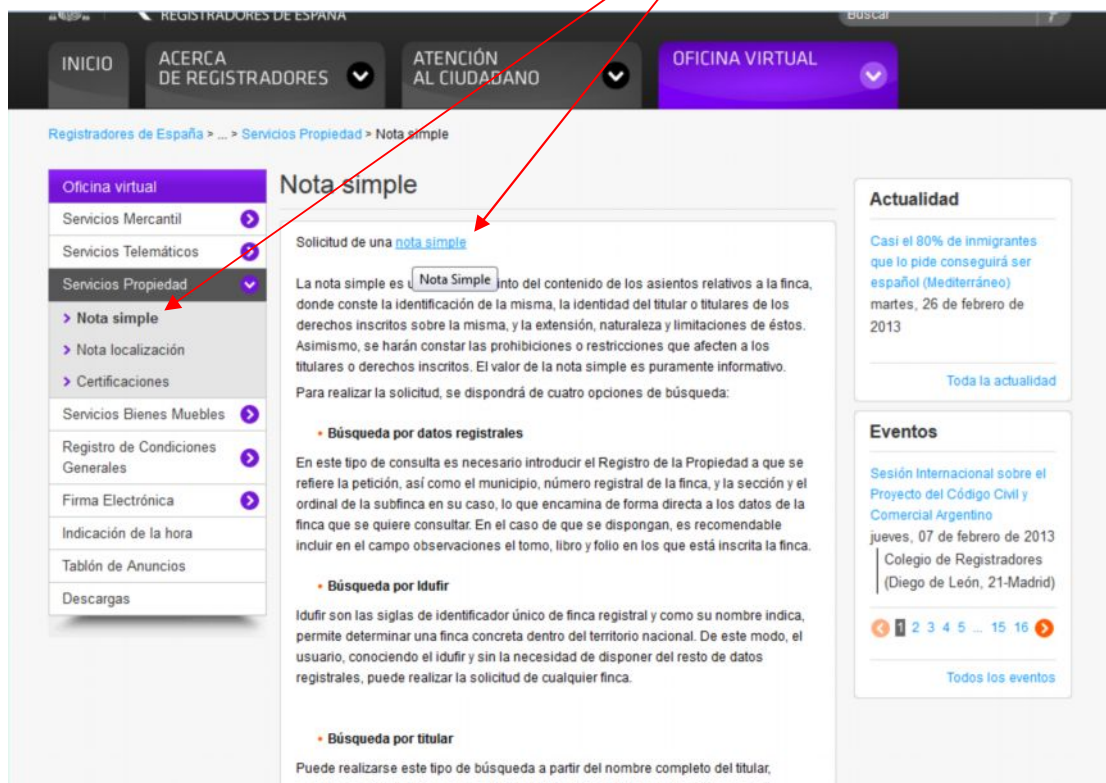
Шаг 1. Зайдите на страницу www.registradores.org, затем заходите в «OFICINA VIRTUAL»



Шаг 2. В открывшейся вкладке выбираете «Nota Simple»



Шаг 3. Далее открывается вот такое окно, выбираете «Nota Simple» и кликаете по названию, выделенному голубым цветом.



Шаг 4. В этом окне выбираете опцию «Pago con tarjeta» (оплата банковской картой)



Шаг 5. В поля этой формы введите последовательно **латинским шрифтом**:

- В поле **Nombre y apellidos** – свои Имя и Фамилию, как в загранпаспорте
- В выпадающем списке выбора страны – **País** выберите **España**, в **Dirección**- вашу улицу и дом в Испании, в **Código postal** – ваш почтовый индекс в Испании, в **Población** – ваш город в Испании, **Provincia** – наименование провинции.
- В **Tipo de documento** выберите **Pasaporte**, т.е. тип документа – паспорт
- В поле **Número** введите **номер паспорта без пробелов!**
- В опции **Tipo de destinatario** (тип пользователя), выберите кнопку «**Consumidor final**» (конечный пользователь).
- В поле «**Le rogamos nos proporcione su dirección de correo electrónico por si surgiese la necesidad de ponerse en contacto con usted**» введите свой **E-mail**, на него придёт готовая Nota Simple в формате PDF, готовая к печати
- В поле «**Por favor, teclee el código que se muestra en pantalla**» введите проверочный код, указанный на сером фоне в картинке слева, английскими буквами и цифрами (**обязательно БОЛЬШИМИ БУКВАМИ !!!**).
- Для перехода на другую страницу нажмите кнопку **Entrar** (Войти).

www.registradores.org | aviso legal | Política de privacidad

INICIO >
CONTACTO >
DESCARGAS >
IDIOMAS >

Registro Electrónico

Accesos >
Usuarios abonados
Pago con tarjeta
Acceso con certificado
Servicios sin identificación >
Estadísticas >
Cómo abonarse >
Política de privacidad >

Pago con tarjeta

Por favor, complete el siguiente formulario para la emisión de su factura

Nombre y apellidos *	o Denominación social *
<input type="text"/>	<input type="text"/>
País *	Región
España	Península
Dirección *	Población *
<input type="text"/>	Torreveja
Código postal *	Provincia *
3181	ALICANTE
Tipo de documento *	Número *
Pasaporte	<input type="text"/>
Tipo de destinatario *	¿Practicar retención IRPF?
<input checked="" type="radio"/> Empresario <input checked="" type="radio"/> Consumidor final	NO

Le rogamos nos proporcione su dirección de correo electrónico por si surgiese la necesidad de ponerse en contacto con usted.
boltirova@gmail.com

Por favor, teclee el código que se muestra en pantalla: -

A B S H Z N

Entrar

REGISTRADORES DE ESPAÑA
Diego de León, 21. 28006 Madrid
902.734.375 / 91.270.17.96

www.registradores.org | aviso legal | Política de privacidad

Шаг 6. Нажать кнопку **Aceptar**, т.е. вы принимаете описанное выше соглашение о конфиденциальности.

www.registradores.org | aviso legal | Política de privacidad

INICIO >
CONTACTO >
DESCARGAS >
IDIOMAS >

Registro Electrónico

Accesos

Usuarios abonados

Pago con tarjeta

Acceso con certificado

Servicios sin identificación >

Estadísticas >

Cómo abonarse >

Política de privacidad >

Ley de protección de datos

> De acuerdo con la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal 15/1999, de 13 de diciembre, el usuario y titular de los datos queda informado y presta su consentimiento inequívoco a la incorporación de sus datos a los siguientes ficheros automatizados:

> "Usuarios de Servicios Interactivos" al tratamiento automatizado del mismo, siendo responsable del fichero y del tratamiento el Colegio de Registradores. El uso y fin del tratamiento de estos datos es gestionar los usuarios abonados que solicitan servicios registrales a través de Internet.

> "Facturación de Servicios Registrales" y al tratamiento automatizado del mismo, siendo responsable del fichero y del tratamiento los Registros de la Propiedad, Mercantiles y Bienes Muebles y cuyo encargado del tratamiento y representante es el Colegio de Registradores. El uso y fin del tratamiento es facilitar la facturación de las peticiones registrales solicitada a través de Internet.

> "Registro de la Propiedad", "Registro Mercantil" o "Registro de Bienes Muebles" y al tratamiento automatizado de los mismos, siendo responsables de los ficheros y de su tratamiento los Registros de la Propiedad, Mercantiles y Bienes Muebles respectivamente y cuyo representante es el Colegio de Registradores. El uso y fin del tratamiento es facilitar la obtención de la información registral solicitada, así como dar cumplimiento a lo establecido por el artículo 15 LOPD, y por el apartado Sexto de la Instrucción de la DGRN de 17 de Febrero de 1998, conforme al cual "Las solicitudes de publicidad formal quedarán archivadas, de forma que siempre se pueda conocer la persona del solicitante, su domicilio, documento nacional de identidad o número de identificación fiscal durante un período de tres años".

> El usuario, como titular de los datos, podrá ejercer sus derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación utilizando para ello cualquiera de los canales de comunicación del Colegio de Registradores, dirigida a la Servicio de Sistemas de Información - Seguridad Informática, con dirección en calle Diego de León nº 21, código postal 28006, Madrid, utilizando el servicio de Soporte LOPD 902 181 442 / 91 270 16 99, o a través de la dirección de correo electrónico sopORTE.lopd@corpme.es.

> Para más información sobre la "Política de privacidad y Protección de Datos" del Colegio de Registradores pulse [aquí](#);

Rechazar Aceptar

Шаг 7. Нажать кнопку **«Publicidad Propiedad»**(información o недвижимости)

www.registradores.org | aviso legal | Política de privacidad

INICIO >
CONTACTO >
DESCARGAS >
IDIOMAS >

Registro Electrónico

Accesos

Usuarios abonados

Pago con tarjeta

Acceso con certificado

Servicios sin identificación >

Estadísticas >

Cómo abonarse >

Política de privacidad >

Listado de servicios interactivos

- Servicios de publicidad
 - [Publicidad Propiedad](#)
 - [Publicidad Mercantil](#)
- Servicios de tramitación telemática
 - Comprobación CSV (Código Seguro de Verificación)
 - Consulta de estado de expediente
 - Tablón de anuncios
 - Instancias de presentación web
- Servicios de estadística
 - Estadística mercantil sectorial
 - Estadística de Pymes societarias
 - Estadística concursal
 - Mercantiles
 - Banco de España (ratios RSE)
 - Monografías

Шаг 8. Выбрать кнопку «**Nota Informativa**» и нажать «**Continuar**»(продолжить)

The screenshot shows the website interface for Registradores de España. At the top, there is a header with the logo and navigation links. A sidebar on the left lists various services under 'Registros de la Propiedad'. The main content area is titled 'TIPO DE INFORMACIÓN' and contains three radio button options: 'Nota Informativa' (selected), 'Nota de Localización', and 'Certificación'. Below these options are two buttons: 'Volver' and 'Continuar'. Red arrows point from the text above to the 'Nota Informativa' option and the 'Continuar' button.

Шаг 9. Выберите пункт «**Búsqueda por identificador único de finca (IDUFIR)**», т.е. вы будете искать данные по индивидуальному идентификатору собственника (в вашей старой Nota Simple этот номер под названием **IDUFIR** находится на 1-ой странице в разделе «Descripción de la Finca» и содержит 14 цифр). После выбора нажмите кнопку **Aceptar**.

The screenshot shows the website interface for Registradores de España. The sidebar on the left is expanded to show the 'Nota Informativa' section, with 'Búsqueda por identificador único de finca (IDUFIR)' selected. The main content area is titled 'NOTA INFORMATIVA' and contains four radio button options: 'Búsqueda por datos registrales', 'Búsqueda por identificador único de finca (IDUFIR)' (selected), 'Búsqueda por titular', and 'Búsqueda por otros datos'. Below these options is a single button: 'Aceptar'.

Шаг 10. Впишите ваш номер IDUFIR в поле и нажмите на кнопку «**Buscar**»(поиск).



www.registradores.org | Aviso legal | Política de privacidad

REGISTRADORES DE ESPAÑA

Inna Botyrova

INICIO >
CONTACTO >
DESCARGAS >
IDIOMAS >

Registros de la Propiedad

Tipo de Información >

Nota Informativa >

Búsqueda por datos registrales

Búsqueda por identificador único de finca (IDUFIR)

Búsqueda por titular

Búsqueda por otros datos

Nota de Localización >

Solicitud de Certificación >

Registro virtual >

Inicio

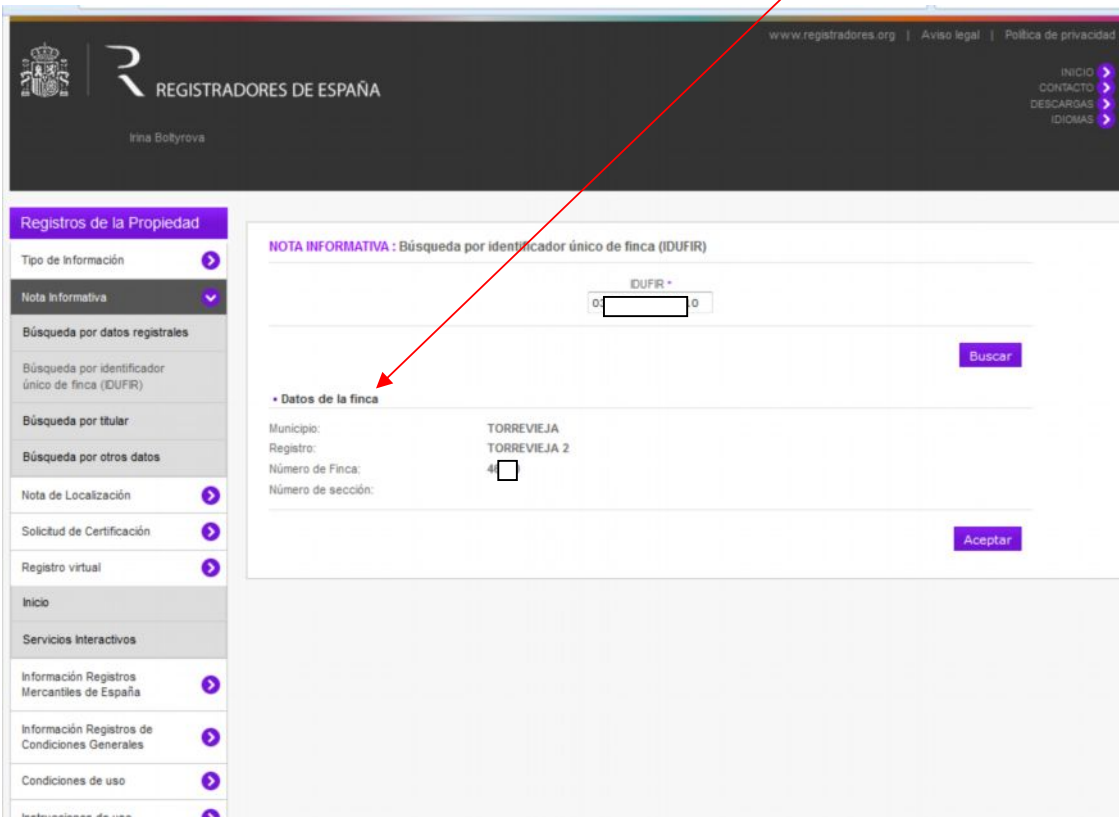
NOTA INFORMATIVA : Búsqueda por identificador único de finca (IDUFIR)

IDUFIR *

0001122233355

Buscar

Шаг 11. Системе необходимо найти запись о владельце в огромной базе по номеру владельца. После того как будет найдена запись о владельце, на этой же странице появится раздел **Datos de la finca**. Вам необходимо проверить полученные данные со своими. Данные для проверки: **Municipio** (название муниципалитета), **Registro** (название регистратора), **Número de Finca** (номер регистрации), **Número de sección** (номер сессии, на этот показатель не обращайте внимание). Если представленные данные совпадают с вашей старой Nota Simple и это ваши данные, тогда нажмите кнопку **Aceptar**.



www.registradores.org | Aviso legal | Política de privacidad

REGISTRADORES DE ESPAÑA

Inna Botyrova

INICIO >
CONTACTO >
DESCARGAS >
IDIOMAS >

Registros de la Propiedad

Tipo de Información >

Nota Informativa >

Búsqueda por datos registrales

Búsqueda por identificador único de finca (IDUFIR)

Búsqueda por titular

Búsqueda por otros datos

Nota de Localización >

Solicitud de Certificación >

Registro virtual >

Inicio

Servicios Interactivos

Información Registros Mercantiles de España >

Información Registros de Condiciones Generales >

Condiciones de uso >

Instrucciones de uso >

NOTA INFORMATIVA : Búsqueda por identificador único de finca (IDUFIR)

IDUFIR *

0001122233355

Buscar

• Datos de la finca

Municipio: TORREVIEJA

Registro: TORREVIEJA 2

Número de Finca: 4

Número de sección:

Aceptar

Шаг 12. Откроется страница оплаты по банковской карте.

- В поле **número de Tarjeta** введите номер карты (16 цифр без пробелов)
- В поле **Fecha Expiración** выберите месяц и год окончания действия карты
- В разделе **Interés legítimo alegado** (тип запрашиваемой информации) выбираем – **Investigación jurídica sobre el objeto, su titularidad, o limitaciones** (правовое исследование собственника)
- Укажите ваш **электронный адрес**
- Для окончания нажмите **Continuar**, после нажатия на кнопку с вашего счета удержат оговоренную сумму (9 с лишним евро) за запрос Nota Simple и начнётся государственный процесс оформления Nota Simple.

The screenshot shows the 'Registros de la Propiedad' website interface. The main content area is titled 'NOTA INFORMATIVA' and contains the following sections:

- Datos de la finca:** Municipio: TORREVIEJA, Registro: TORREVIEJA 2, DUFIR: [input], Número de Finca: [input] 40, Número de sección: [input] 590.
- Tarjeta de crédito:** Logos for VISA and MasterCard. Fields for 'número de Tarjeta', 'Fecha Expiración' (Month: Enero, Year: 2013), and 'Fecha Actual' (04/03/2013).
- Interés legítimo alegado:** Radio buttons for: 'Investigación jurídico-económica sobre crédito, solvencia o responsabilidad.', 'Investigación jurídica sobre el objeto, su titularidad, o limitaciones.' (selected), 'Investigación para contratación o interposición de acciones.', 'El solicitante es titular de algún derecho sobre la finca', and 'Otros especificar'.
- Datos de envío:** 'e-mail' field with a masked email address, and a 'Referencia' field.

A red arrow points from the selected radio button in the 'Interés legítimo alegado' section to the 'e-mail' field in the 'Datos de envío' section.

Результат

В итоге, на адрес электронной почты вы получите:

- Письмо о заказе документа с кодом запроса
После того как Nota Simple будет создана физически (от 15 минут в рабочее время), вам пришлют:
- Письмо с текстовым описанием Nota Simple
- Счёт-фактуру под названием «Factura_<код запроса>.pdf»
- Nota Simple в формате pdf с названием <код запроса>.

Помните, что заказав Nota Simple в нерабочее время, ваш запрос будет обработан только в следующий рабочий день.

Полученную Nota Simple можно распечатать и использовать для заказа визы и др.